

**GEMEINDE RATSCHINGS**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR
15.07.2026

SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	Beauftragung/carica:	E.A./A.G.	U.A./A.I.
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora	X	
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Brigitte Preyer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Sebastian Helfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Tariffberechnung durch die
Bezirksgemeinschaft Wipptal für die
Zuerkennung von Tarifbegünstigungen auf
Sozialleistungen.
Berechnungen bzgl. Seniorenwohnheim
Wipptal: Genehmigung und Liquidierung der
Abrechnung für 2. Trimester 2026.**

**Calcolo delle tariffe da parte della Comunità
compresoriale Wipptal ai fini della concessione
di agevolazioni tariffarie sulle prestazioni
sociali
Calcoli delle tariffe per la Residenza Anziani
Wipptal: Approvazione e liquidazione del
rendiconto 2°trimestre 2026.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

Das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 30 vom 11.08.2000 regelt die Erbringung finanzieller Sozialhilfemaßnahmen und die Mitbeteiligung an der Zahlung für Leistungen der Sozialdienste; grundsätzlich ist der Nutzer angehalten für die Kosten der beanspruchten Leistungen der Sozialdienste (Unterbringung Altersheim, Hauspflege, Betreuung in KITA u.a.Dienste) aufzukommen;

aufgrund ungleicher wirtschaftlicher, sozialer Verhältnisse und Bedürfnisse gewährt die öffentliche Hand (Land und Gemeinden) zum Zwecke einer gerechten und einheitlichen Behandlung der Nutzerinnen und Nutzer Tarifbegünstigungen;

Diese Gemeinde hat die Bezirksgemeinschaft WIPPTAL bzw. den Sozialsprengel mit der Berechnung der Tarifbeteiligung bzw. den -begünstigungen beauftragt wurde;

Für die Bearbeitung der Gesuche und Berechnung der Tarifbegünstigung wurde ein Betrag von € 50,00 je Gesuch zu Lasten der Gemeinde festgelegt;

Mit Schreiben vom 09.07.2026 hat die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Aufstellung der Tarifberechnungen für Nr. 1 Insassen des Seniorenwohnheims Wipptal in Sterzing und 1 Besucher der Kindertagesstätte Wipptal in Sterzing, betreffend das 2. Trimester 2026 (01.03.-30.06.2026) übermittelt;

Für angebracht befunden, die vorliegende Abrechnung zu genehmigen und den Spesenanteil zu liquidieren;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 ;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 09.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (ZxZdFXzOxiOIU18TTqEPb71e79m9WO9IatdCqE+Xato=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 15.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (6LB6Xd3cfakY6EFZPNP1n81/SSDCpv1dAWbpyzV-MEMQ=)

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Die von der Bezirksgemeinschaft WIPPTAL vorgelegte Aufstellung, der im 2. Trimester 2026 durchgeführten *Tarifberechnungen* für Personen, die im *Seniorenwohnheim Wipptal* in Sterzing untergebracht sind, zu genehmigen und
2. den Spesenanteil in Höhe von € 130,00 zu liquidieren.
3. Die Ausgabe laut nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
1736	2026	12031.04.10201	120300	130,00 €

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

Il Decreto del P.G.P. del 11/08/2000, n. 30 disciplina l'erogazione delle prestazioni economiche sociali, nonché il concorso al pagamento delle prestazioni dei servizi sociali;

in linea di principio, l'utente è tenuto a sostenere i costi dei servizi sociali utilizzati (soggiorno nelle case di riposo, assistenza domiciliare, assistenza in asili nido e altri servizi)

a causa delle disparità economiche e sociali e delle diverse esigenze, l'ente pubblico (Provincia e Comuni) concede agevolazioni tariffarie al fine di garantire un trattamento equo e uniforme degli utenti;

Quest'amministrazione comunale – anni fa – ha incaricato la Comunità comprensoriale WIPPTAL per il calcolo partecipazione tariffe ed rispettive agevolazione;

Per tale servizio di elaborazione delle domande e calcolo delle tariffe è stato fissato un importo di 50,00 € per ogni domanda a carico del Comune;

Con lettera del 09/07/2026, la Comunità comprensoriale Wipptal ha trasmesso il riepilogo dei calcoli tariffari relativi a n. 1 ospite della residenza per anziani Wipptal a Vipiteno ed un bambino che frequenta la microstruttura Wipptal a Vipiteno riguardanti il 2° trimestre del 2026 (01.03. - 30/06/2026);

Ritenuto opportuno approvare il presente consuntivo e di provvedere alla liquidazione delle spese;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il bilancio di previsione;

Visto il regolamento sulla contabilità;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 09.07.2026, impronta digitale del parere (ZxZdFXzOxiOIU18TTqEPb71e79m9WO9IatdCqE+Xato=)

parere contabile Positivo espresso il 15.07.2026, impronta digitale del parere (6LB6Xd3cfakY6EFZPNP1n81/SSDCpv1dAWbpyzV-MEMQ=)

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di approvare la distinta presentata dalla Comunità comprensoriale WIPPTAL relativo ai *calcoli delle tariffe*, effettuati nel 2° trimestre 2026 per le persone ospitate nella *Residenza per anziani Wipptal* a Vipiteno e
2. di liquidare la spesa pari ad € 130,00.
3. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)